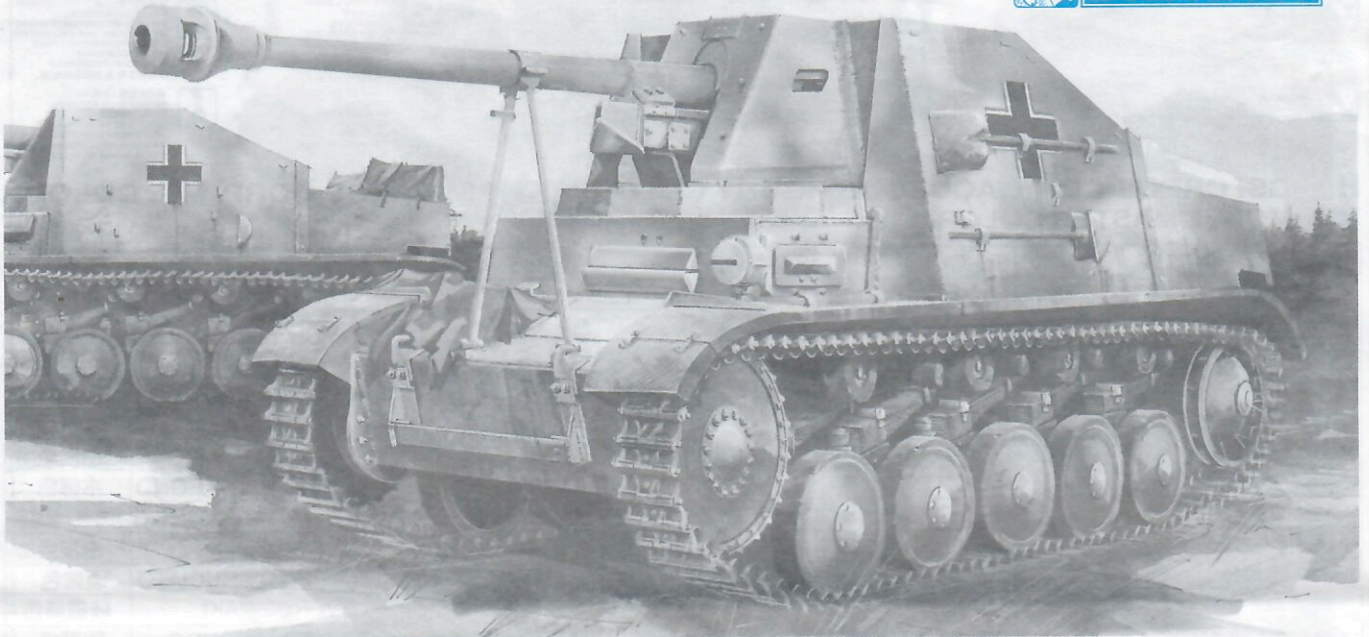


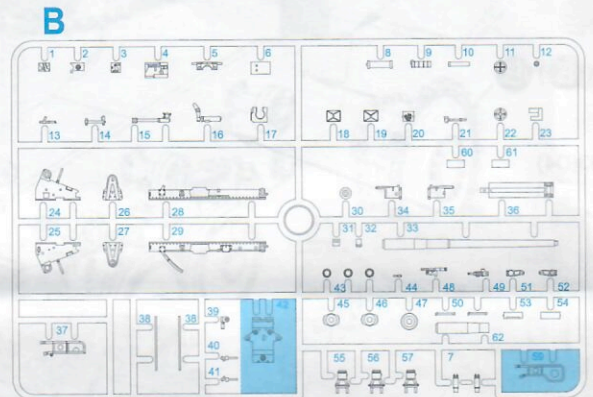
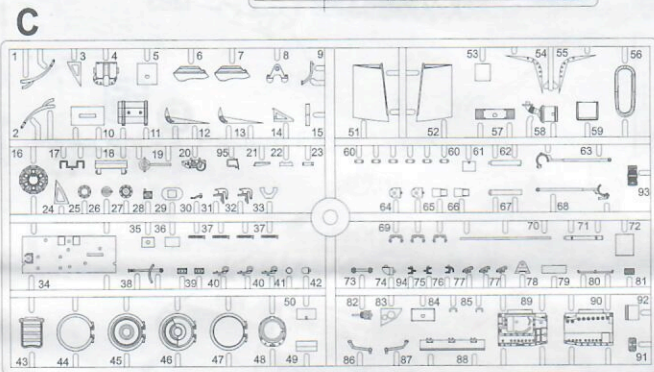
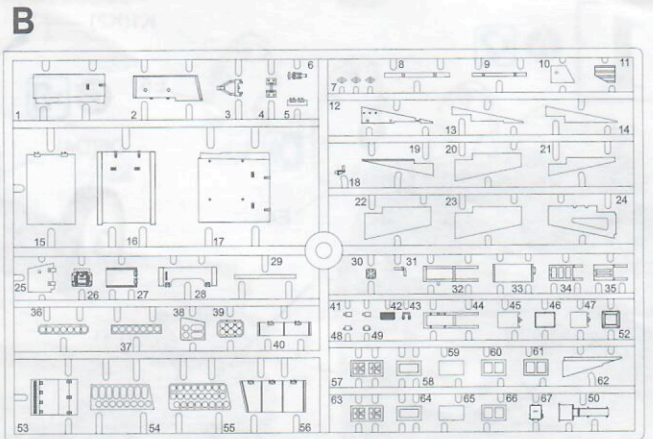
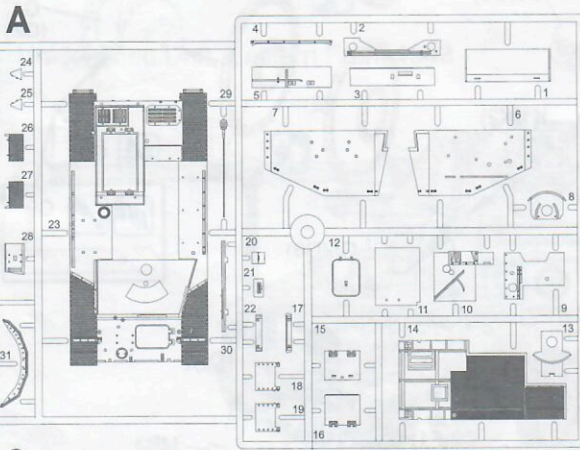
1:35 '39-'45 SERIES

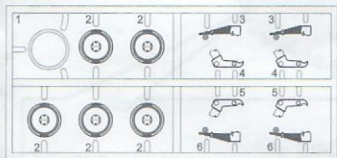
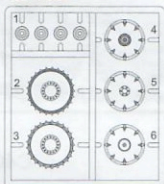
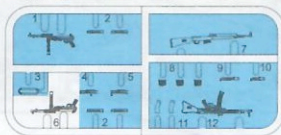
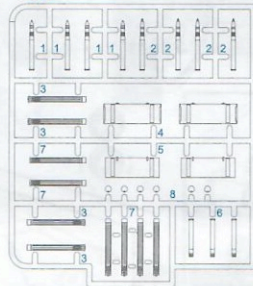
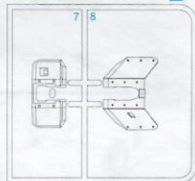
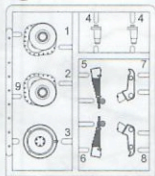
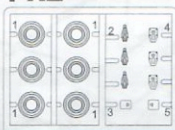
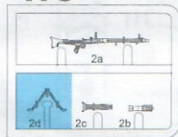
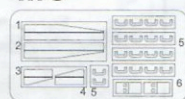
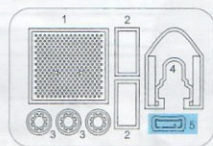
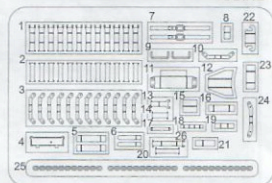
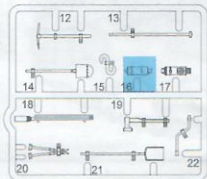
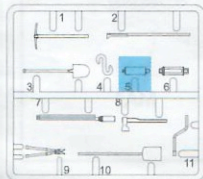
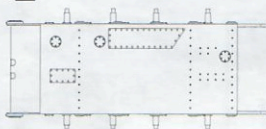
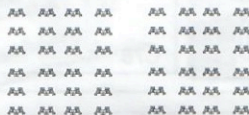
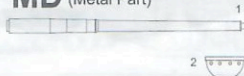
7.5cm Pak40/2 AUF FAHRGESTELL Pz.Kpfw.II MARDER II



Technical assistance provided by GARY EDMUNDSON

KIT NO:6262



Dx2**Ex2****WB****C****D****G****Fx2****Kx2****W****WC****MC****MA****MB****J****Z****MD (Metal Part)**

この部品は使用しません
Parts not for use.
Teile werden nicht verwendet.
Pièces a ne pas utiliser.
Parti nin ulizzati.
不需要使用的部件

組立ての注意


- 接着剤や塗料は火の、近くで使わないでください。使う時はときどき窓を開けて換気をお願いします。
- 塗料指定の■は GSI CREOS CORP. Mr カラーの番号です。接着剤や塗料は入っていませんので別にお買い求めください。
- 部品をフッソーから切り離す時は模型用/ハサミ等を使い、余分な部分はカッターやヤスリ等で仕上げてください。
- 組立後のサインマークは下の説明をごらんください。


《注意》

- 勿於近火處使用膠水或油漆，並打開窗戶保持空氣流通。
- 代表 GSI CREOS CORP. 出品 MR.COLOR 的顏色編號，不包括膠水及油漆。
- 自膠架中取出部件時，應用模型專用剪，並用剪刀或小鏈除去多餘的膠料。
- 各圖型的含意可參考本欄以下的說明。


 2コつくってください
MAKE 2PCS
2 TEILE FERTIGEN
EFFECTUER 2 PIECES
FAIRE 2 US PEZZI
TEE 2 KPL
GOR 2 ST
製作二個

 切り取ってください
REMOVE
ENTFERNEN
RETRIER
SEPARARE
PÖSTA
AVLAGSNA
除去

 接着しないでください
DO NOT CEMENT
NICHT KLEBEN
NE PAS COLLER
NON INCOLLARE
ELIMAA
LIMMAJ
不用黏合


 テカールを貼ってください
APPLY DECAL
HEB ADFÄRHLID
APPLIQUEZ DECALOMANIE
APPLICARE DECALOMANIE
AETA SIRTOKUYA
APPLICERA DECALAN
貼上水貼紙


 穴を埋めてください
FILL HOLE
SCHLIESSEN
BOUCHER LE TROU
FORO PIENO
TÄYTTÄ REIKÄ
FYLL HÅLET
挖孔填平

 接着剤が乾くまで 2-3 分待ちます。
PLEASE WAIT FOR FEW MINUTES UNTIL DRY
ENGE WARTEN ZEITEN BIS DER KLEBSTOFF FESTGEHT ODER
APERTURE ALCUN MINUTI PRIMA CHE LA COLA SI ASCIUGA
SCELTE PER UN TEMPO CHE LA COLA SI ASCIUGA
VÄNTA NÅGON MINUTER FÖRRE
KOTVA NÄSTÄN NÄSTÄTTI KÄÄNÄ KÄIKUUN
待候數分鐘，直至接著劑乾固


 注意してください
BE CAREFUL
HIER VORSICHT
FAIRE ATTENTION
USARE ATTENZIONE
VAROAVASTI
FORIKTIGT
小心留意

 穴をのけてください
OPEN FRAME
OFFNER
FAIRE UN TROU
FORO APERTO
AVÅ REIKA
ÖPPNÅ HÅLET
鑽孔

 接着してください
CEMENT TOGETHER
ZUSAMMENKLEBEN
COLLER ENSEMBLE
INCOLLARE INSIEME
LIMAA YHTYEN
LIMMA IHOP
用膠黏合

 折り曲げてください
BEND
BITTE BIEGEN
PLIER S'IL VOUS PLAIT
PIEGARE
TAITA
BOCCA
压曲

 どちらかを選んでください
OPTIONAL
NACH BELIEBEN
FACULTATIV
FACOLTATIVO
VALINNANVAIKAINEN
VALBAR
可以選用/採用

 水性接着剤 (金具用)
INSTANT GLEUE FOR METAL
METALLKLEBER
COLLA A METAL INSTANTANEE
COLLA LA INSTANTEAU
PIKALIMMA METALLIKOSIA VARTEN
SNABBLIM FOR METALLDELAR
金屬用速乾膠

H 1 GSI CREOS CORP. AQUEOUS HOBBY COLOUR 1 GSI CREOS CORP. MR. COLOUR MODEL MASTER COLOR

H 2 2	ブラック	1747	BLACK	SCHWARZ	NOIR	NERO	黑色
H 8 8	シルバー	1546	SILVER	SILBER	ARGENT	ARGENTO	銀色
H 9 9	ゴールド	1744	GOLD	GOLD	OR	ORO	金色
H 11 62	つや消しホワイト	1768	FLAT WHITE	MATTWEISS	BLANC MAT	BLANCO OPACO	哑白色
H 12 33	つや消しブラック	1749	FLAT BLACK	MATTSCHWARZ	NOIR MAT	NERO OPACO	哑黑色
H 18 28	黒鉄色	1795	STEEL	STAHL	ACIER	ACCIAIO	黑鐵色
H 32 40	ダークグレー(1)	1750	FIELD GRAY(1)	FELD GRAU(1)	GRIS DES TROUPES ALLEMANDES(1)	GRIGIO CAMPO	田灰色(1)
H 37 43	ウッドブラウン	1735	WOOD BROWN	HOLZBRAUN	BRUN BOIS	MARRONE LEGNO	木棕色
H 47 41	レッドブラウン	2096	RED BROWN	ROT BRAUN	MARRON ROUGE	MARRONE ROSSICCO	紅褐色，啡紅色
H 48 52	オリブグレー(フィールドグレー(2))	1723	FIELD GRAY(2)	FELD GRAU(2)	GRIS DES TROUPES ALLEMANDES(2)	VERDE CAMPO	田灰色(2)
H 76 61	焼鐵色	1406	BURNT IRON	GEBR, EISEN	FER BRULE	FERRO BRUCIATO	燒鐵色
H 80 64	カーキグリーン	1710	KHAKI GREEN	KHAKIGRÜN	VERT KHAKI	VERDE KAKI	砵磯綠色
H 430	ダークイエロー	2099	DARK YELLOW	DUNKEL GELB	JAUNÉ FONCÉ	GIALLO SCURO	暗黃色

ZUR BEACHTUNG

- Kleber und Farbe nicht nahe von offenem Feuer verwenden und das Fenster von Zeit zu Zeit zur Belüftung öffnen.
- Der ■ der Farbkennzeichnung bedeutet die Farbnummer von GSI CREOS CORP. MR. COLOR. Kleber und Farbe sind nicht enthalten.
- Zum Abschneiden der Teile vom Verbundstück eine Modellierschere verwenden und die überstehenden Plastikteile mit einem Messer oder einer Feile beseitigen.
- Die Bedeutung der Symbols finden Sie unten in dieser Spalte.

CAUTION

- When you use glue or paint, do not use near a naked flame, and use in a well-ventilated room.
- Symbols such as ■ refer to the color number of GSI CREOS CORP. MR. COLOR. Glue and paint are not included.
- When you take parts off the runner frame, use modeling scissors and trim excess plastic with a cutter or a file.
- See below for the meaning of symbols.

ATTENTION

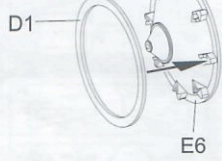
- Ne pas utiliser de colle ou de peinture a proximité d'une flamme nue, et aérer la pièce de temps en temps.
- Le numéro ■ pour l'indication de couleurs correspond au numéro de GSI CREOS CORP. MR. COLOR. La colle et la peinture ne sont pas comprises.
- Pour retirer les pièces hors du cadre, utiliser des ciseaux spéciaux pour quequette le plastique en excès avec un cutter ou une lime.
- Voit la fin de cette colonne pour la signification des symboles

ATTENZIONE

- Non usare colla e vernice vicino a fiamme esposte, e aprire le finestre di tanto in tanto per cambiare l'aria.
- delle indicazioni di colore si riferisce al numero di colore di GSI CREOS CORP. MR. COLOR. Colla e vernice non sono incluse.
- Quando si staccano parti del carrello, usare forbici da modellismo e eliminare la plastica in eccesso con un coltello o una lima.
- Vedere in fondo a questa colonna per il significato dei simboli.

1

A x2

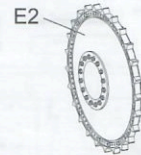


A1

K1(K2)

D3(D6)

B x2



E2

E3

x4 G9



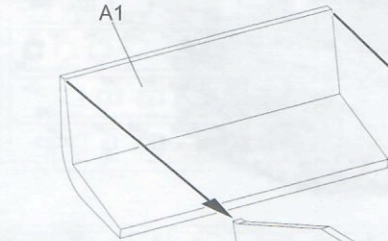
G9

G9

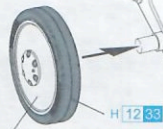
G9

G9

G1 (G2)



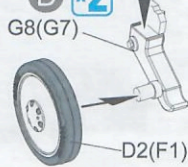
D5(D4)



D2(F1)

H112 33

D x2



G8(G7)

D2(F1)

D2(F1)

F

MB2

MB3

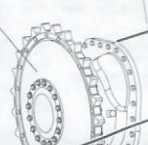
x10

MB1

MB2

MB3

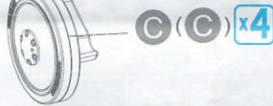
B B



D3(D4)

G1(G2)

C C x4



G5(G6)

E E x4

E1(E1)

E E x3

E1(E1)

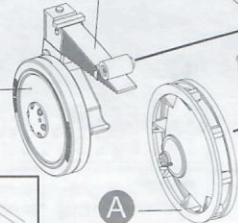
F4



E x6

F2

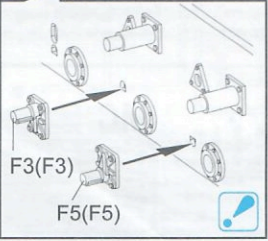
D D



G4(G4)

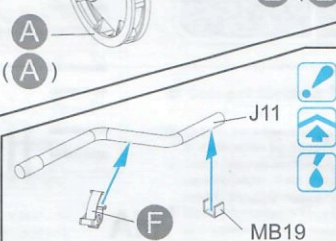
C70

(C12)C13



F3(F3)

F5(F5)



A (A)

J11

J22

C34

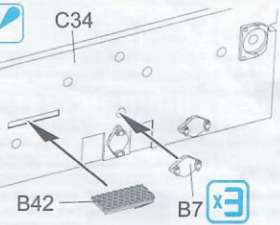
F

MB19

C40(C40)

C42

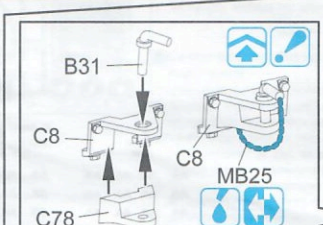
C74



C34

B42

B7



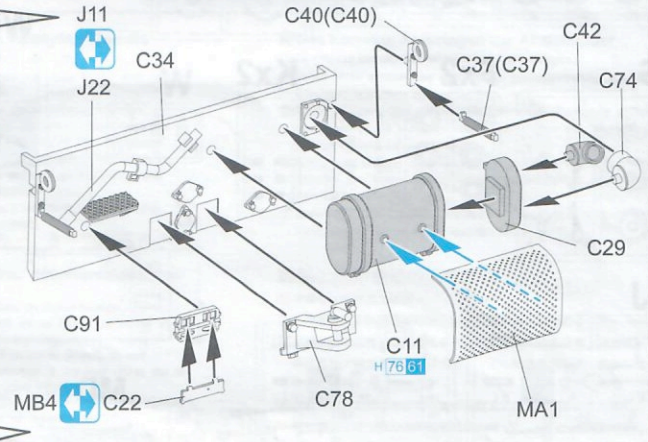
B31

C8

C8

C78

MB25



J11

J22

C34

C40(C40)

C42

C74

C91

MB4

C22

C78

C11

H78 81

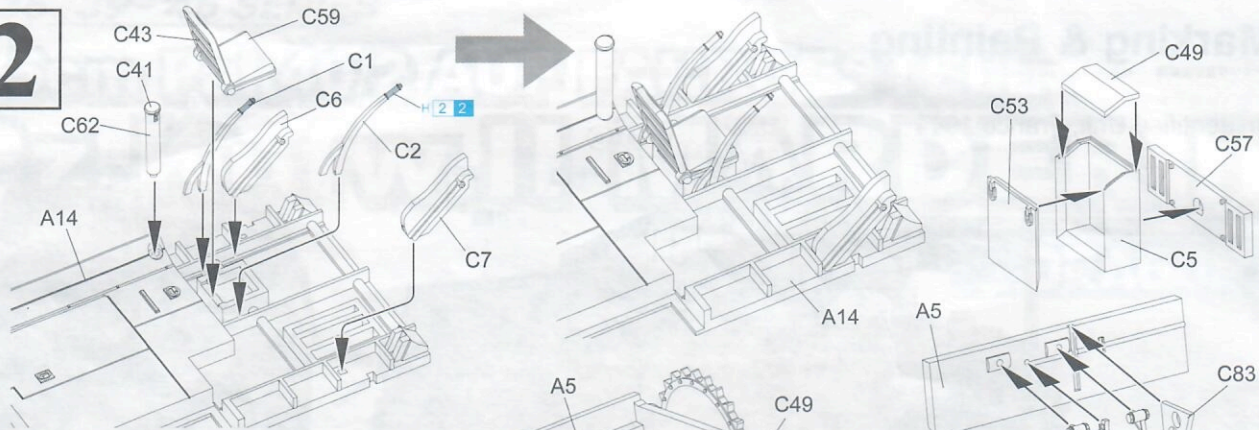
C29

MA1

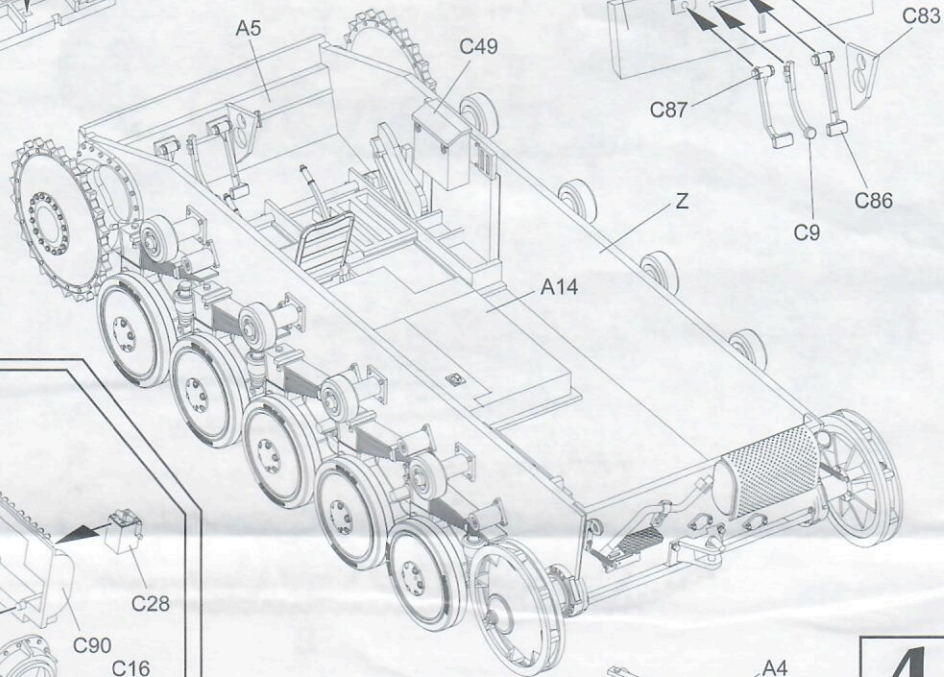
C37(C37)

C78

2

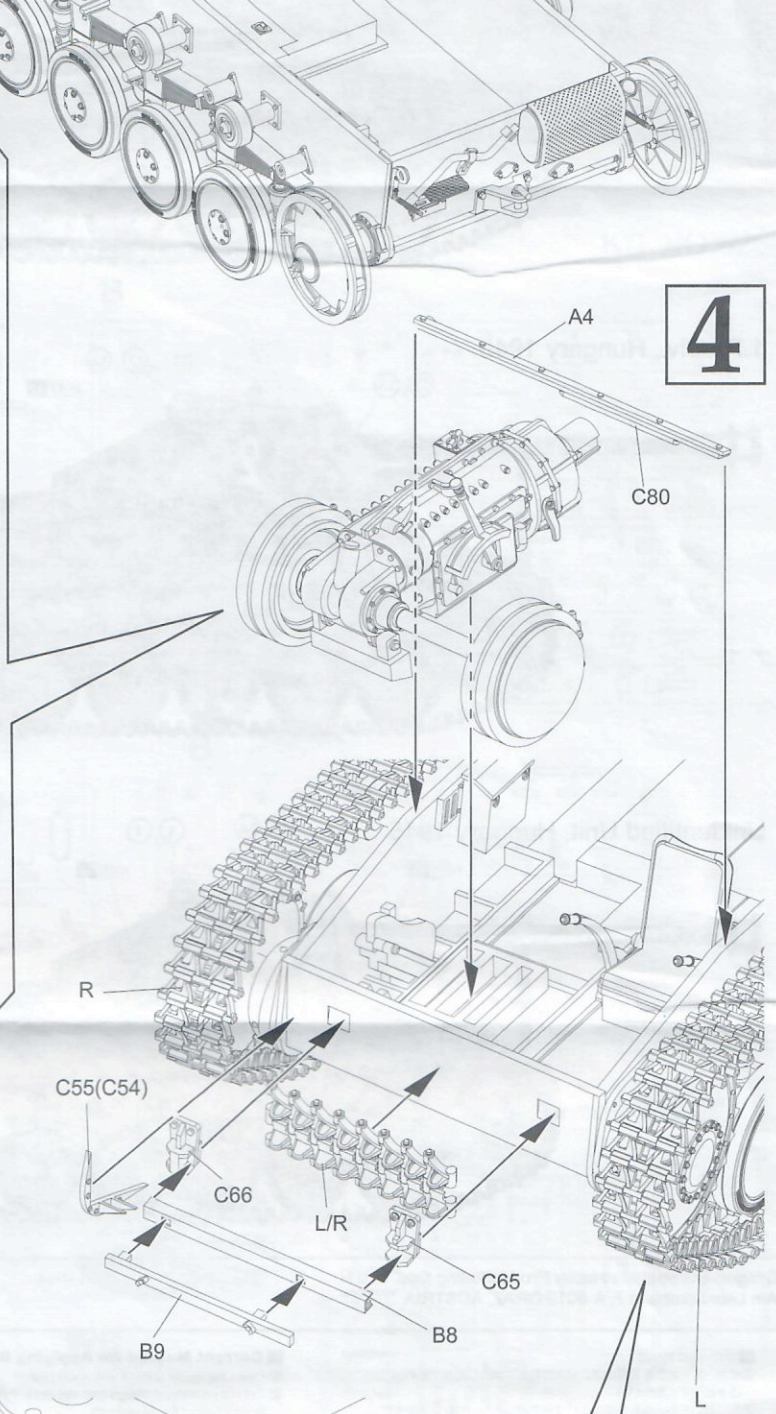
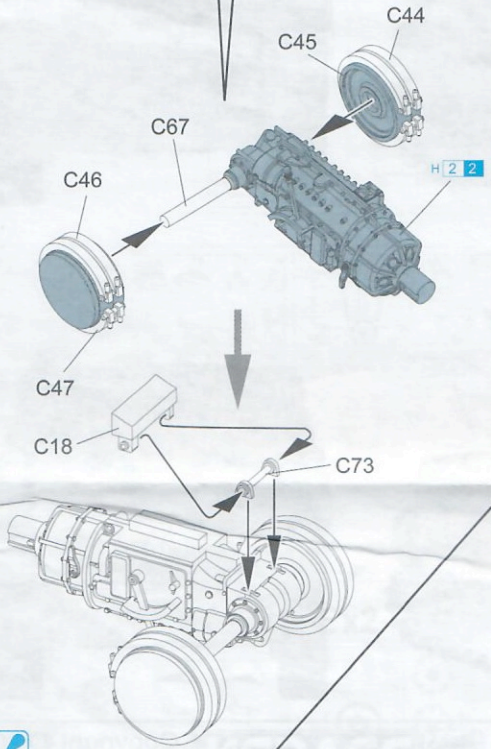
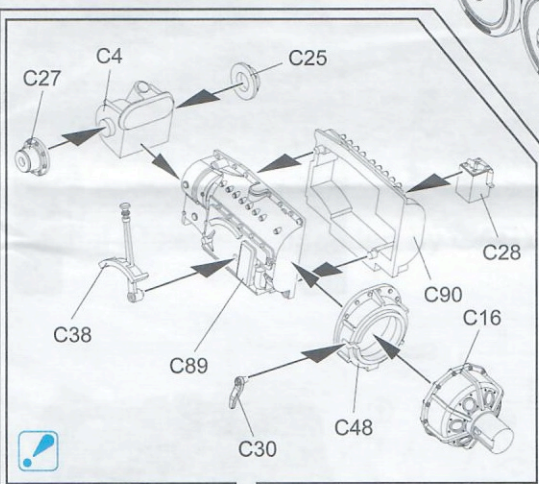


3

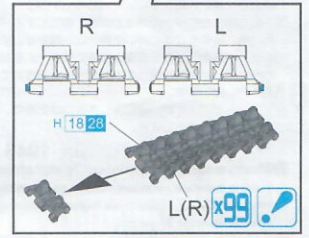
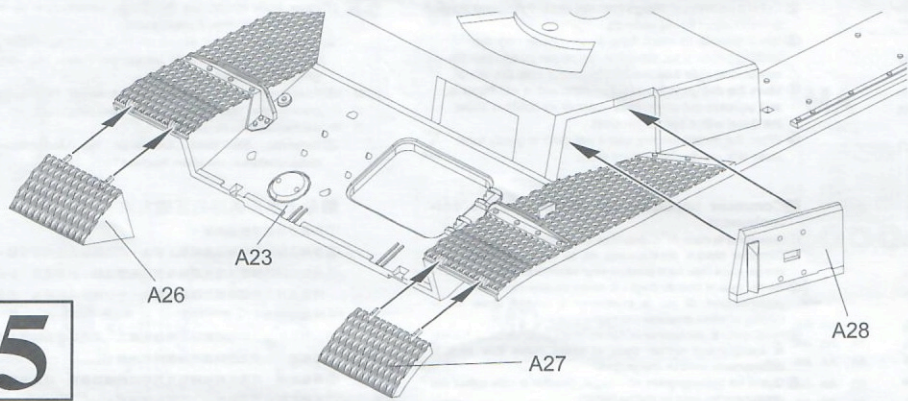


4



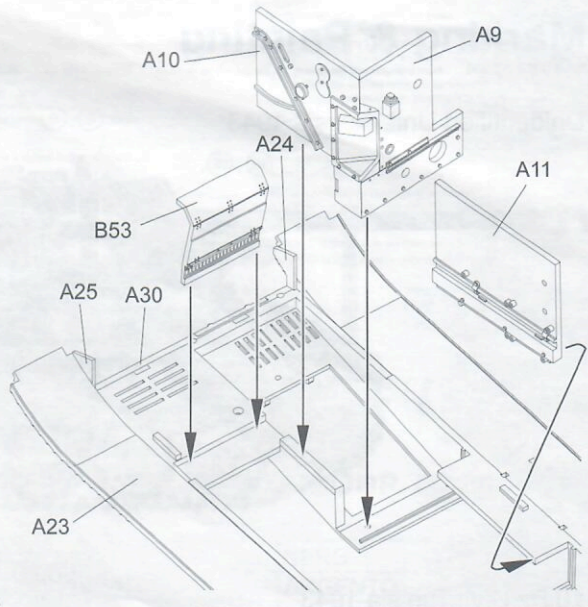
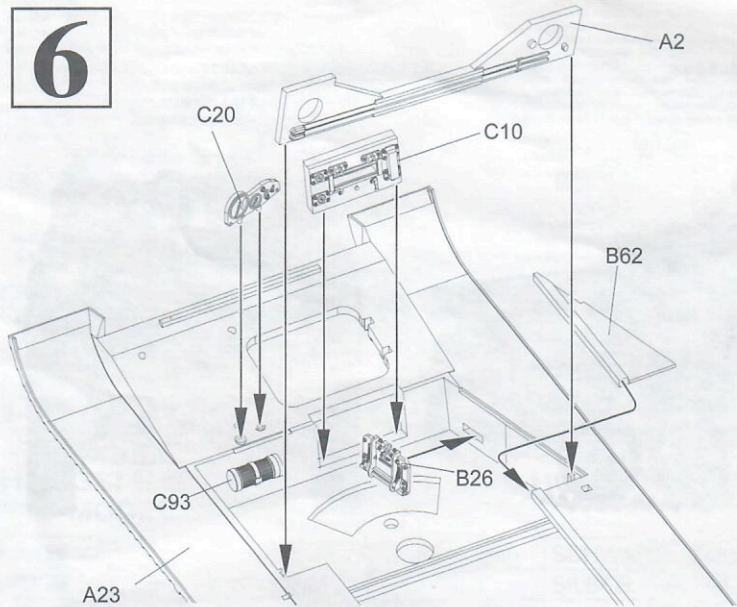


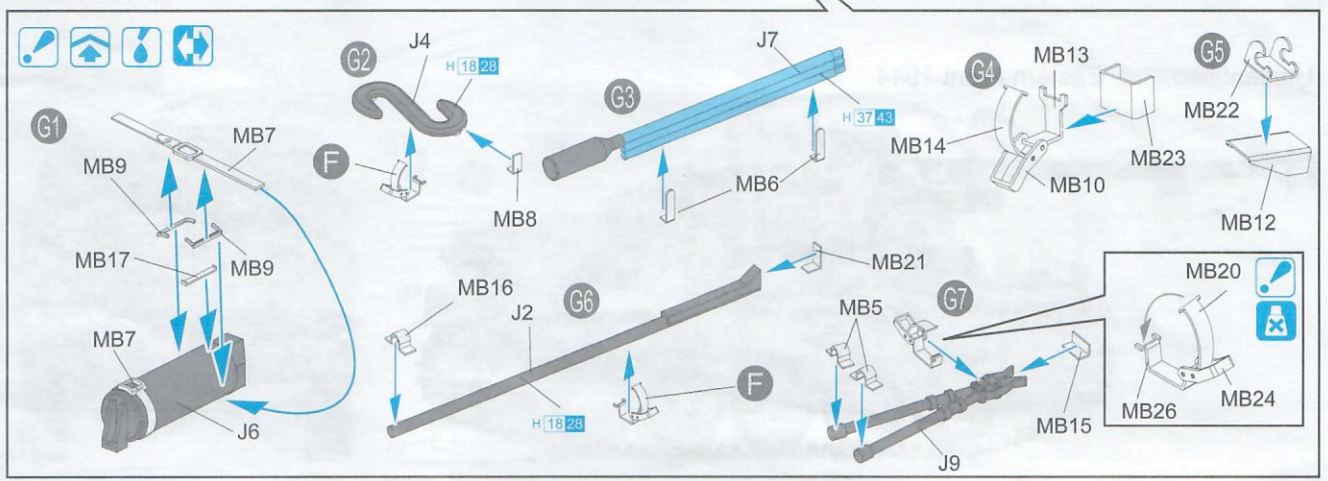
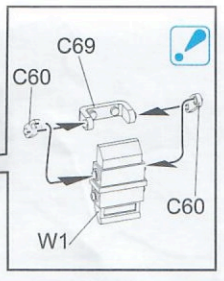
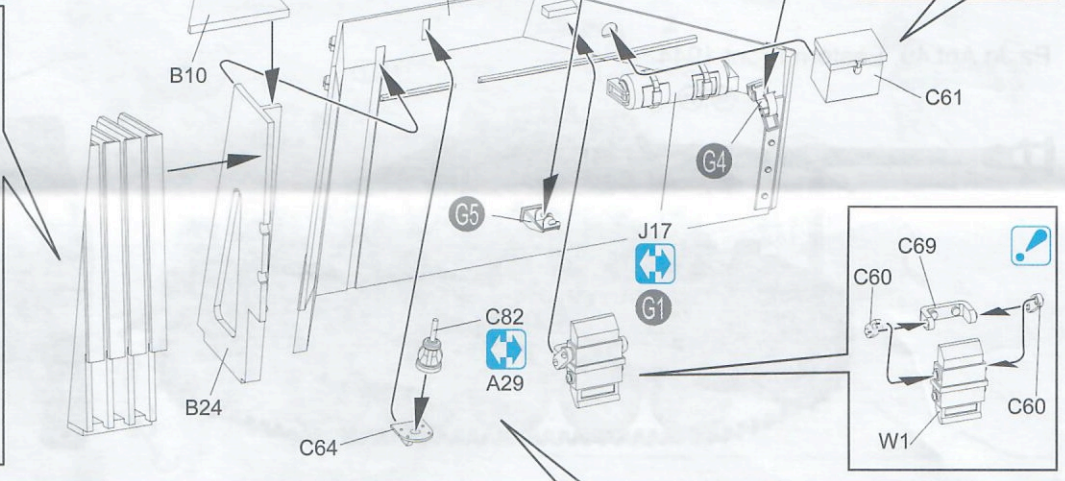
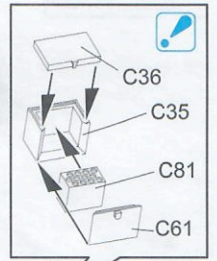
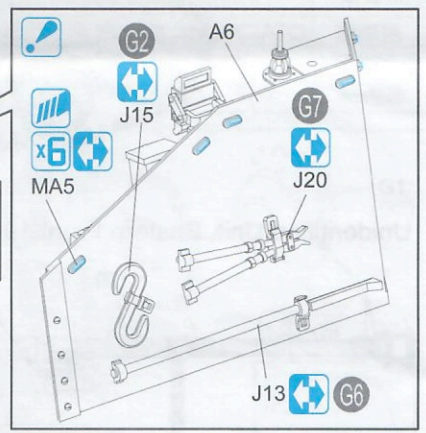
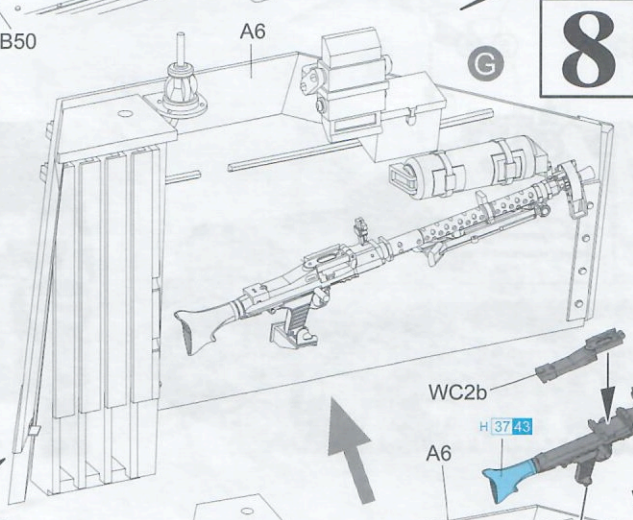
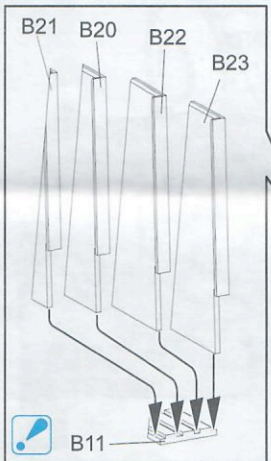
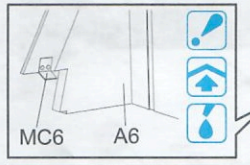
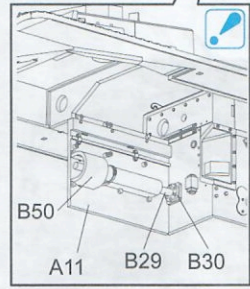
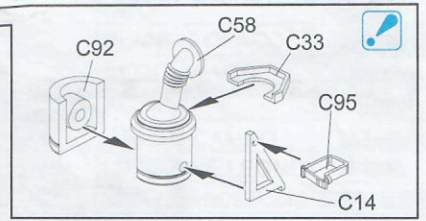
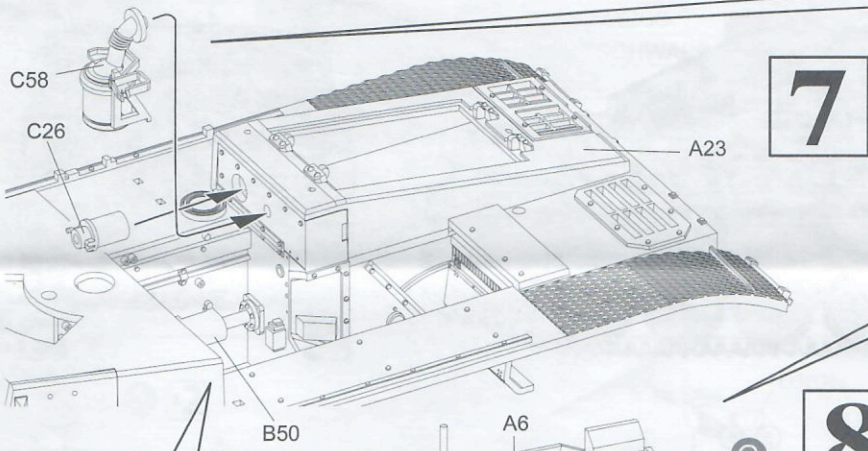
4



5

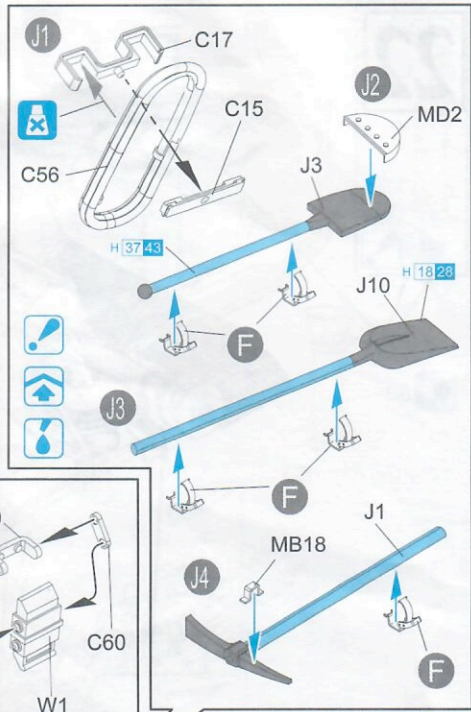
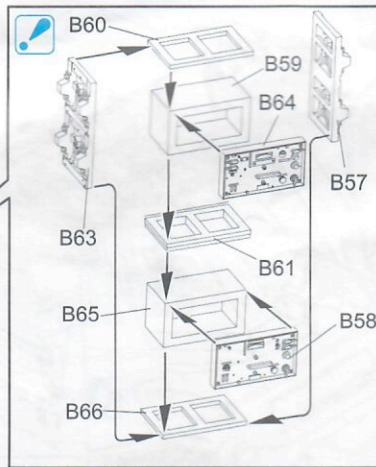
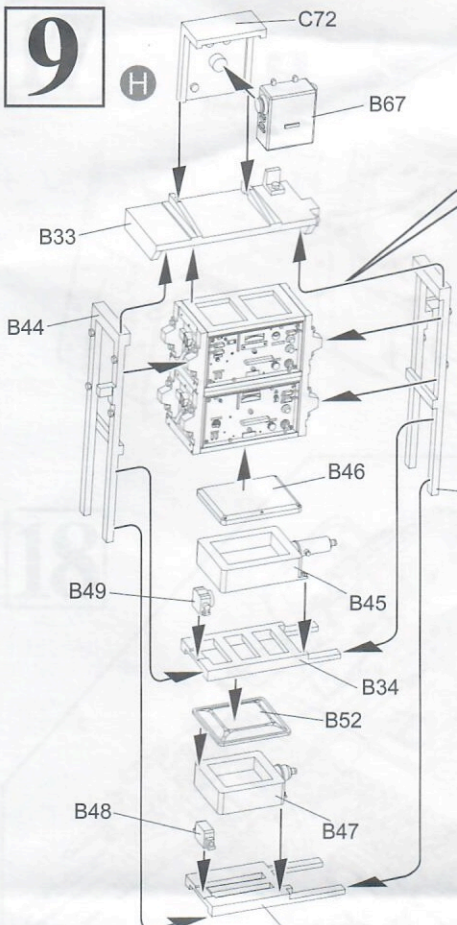
6



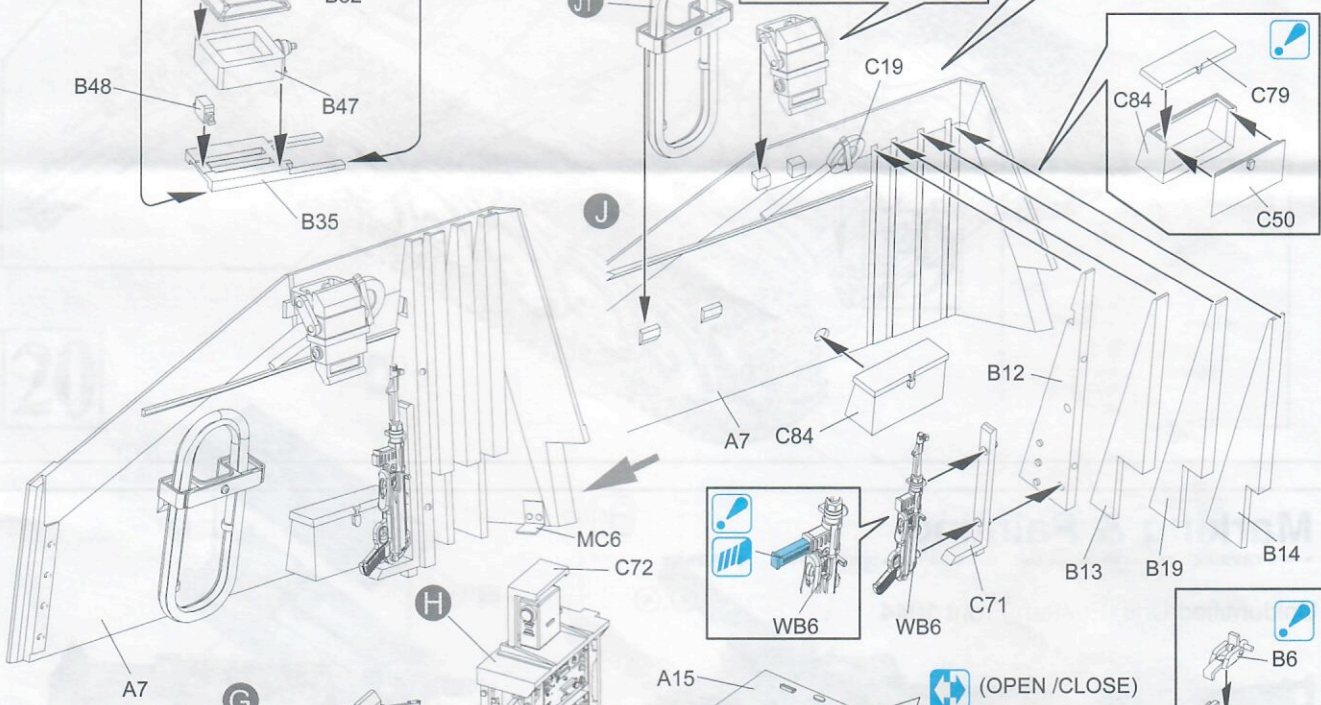
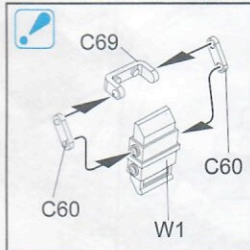


9

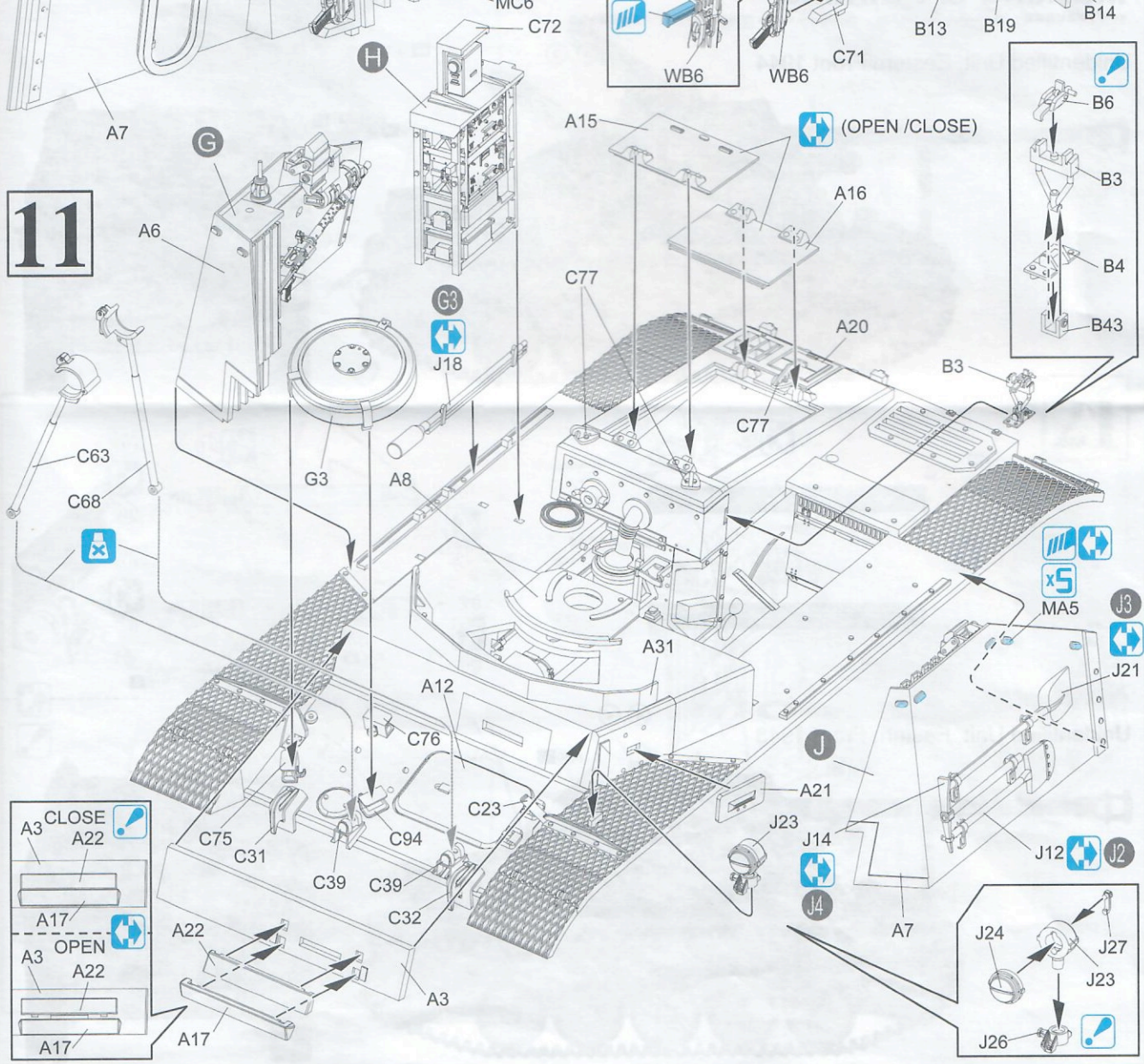
H



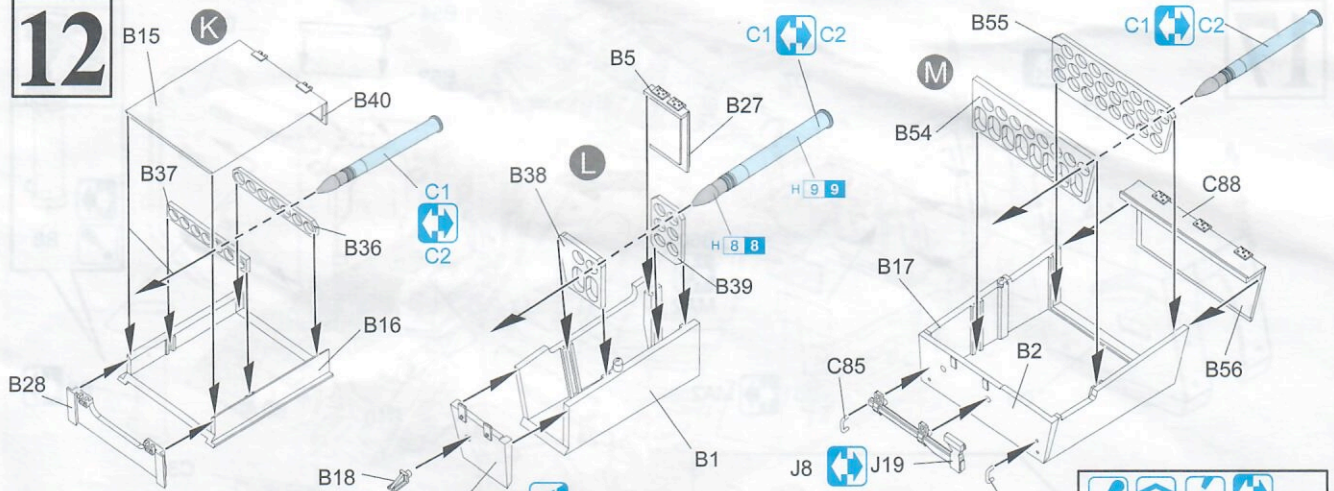
10



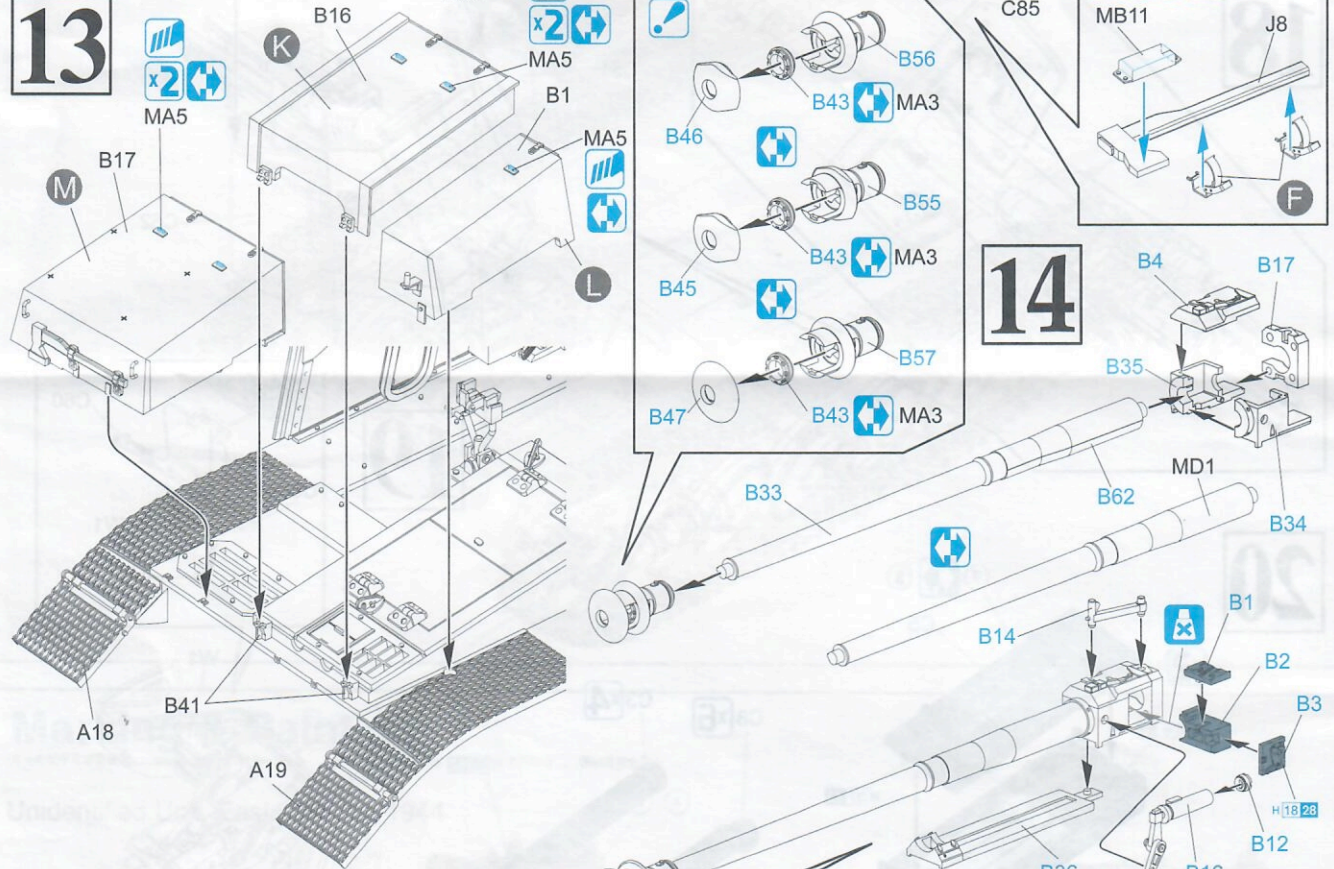
11



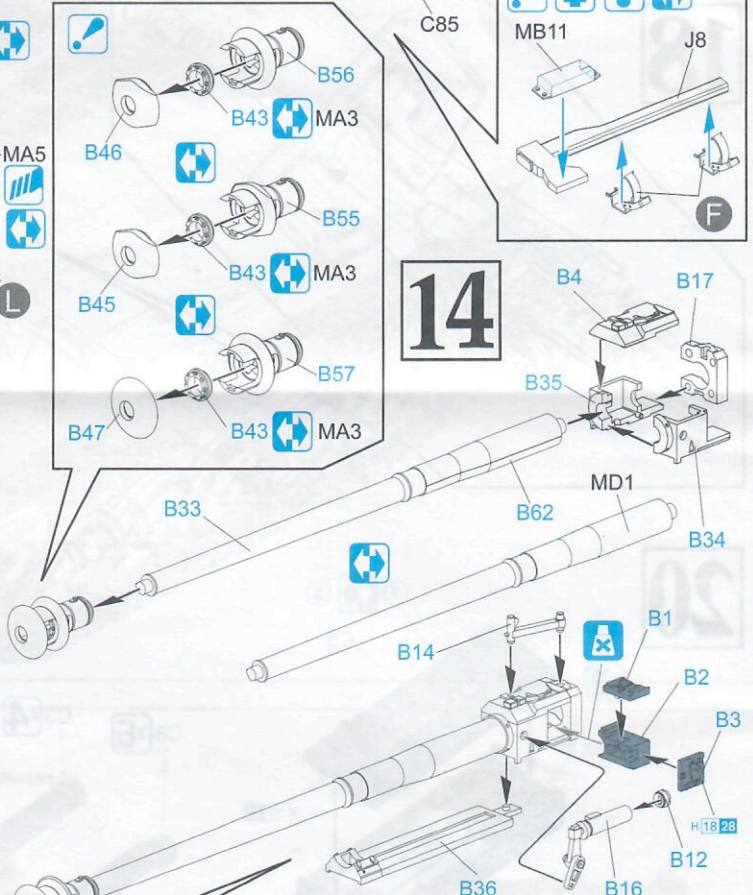
12



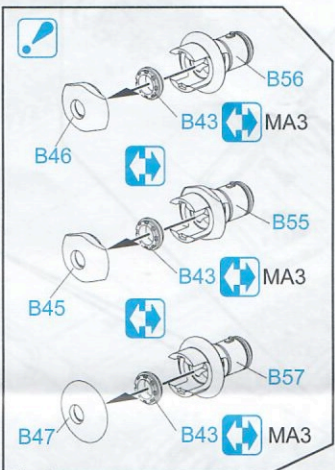
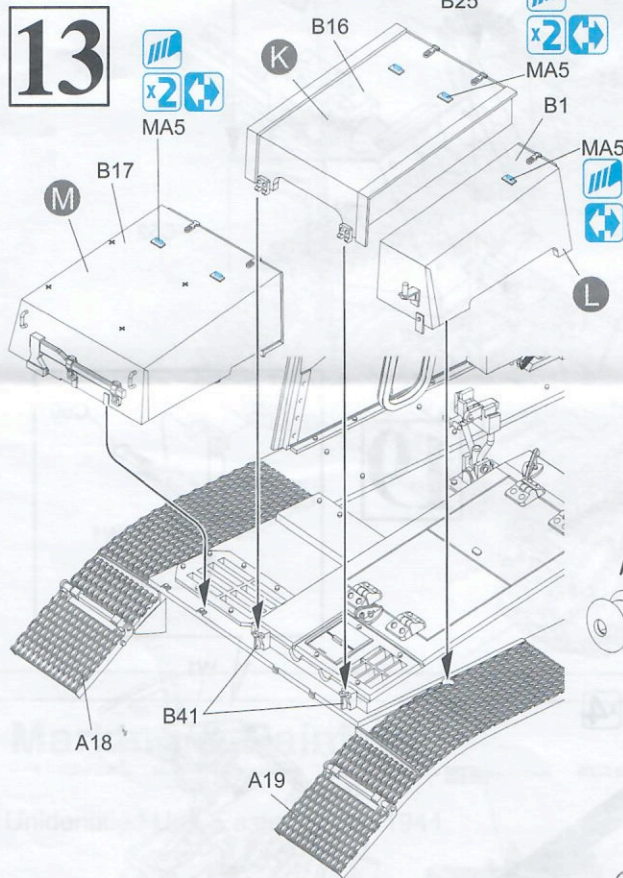
13



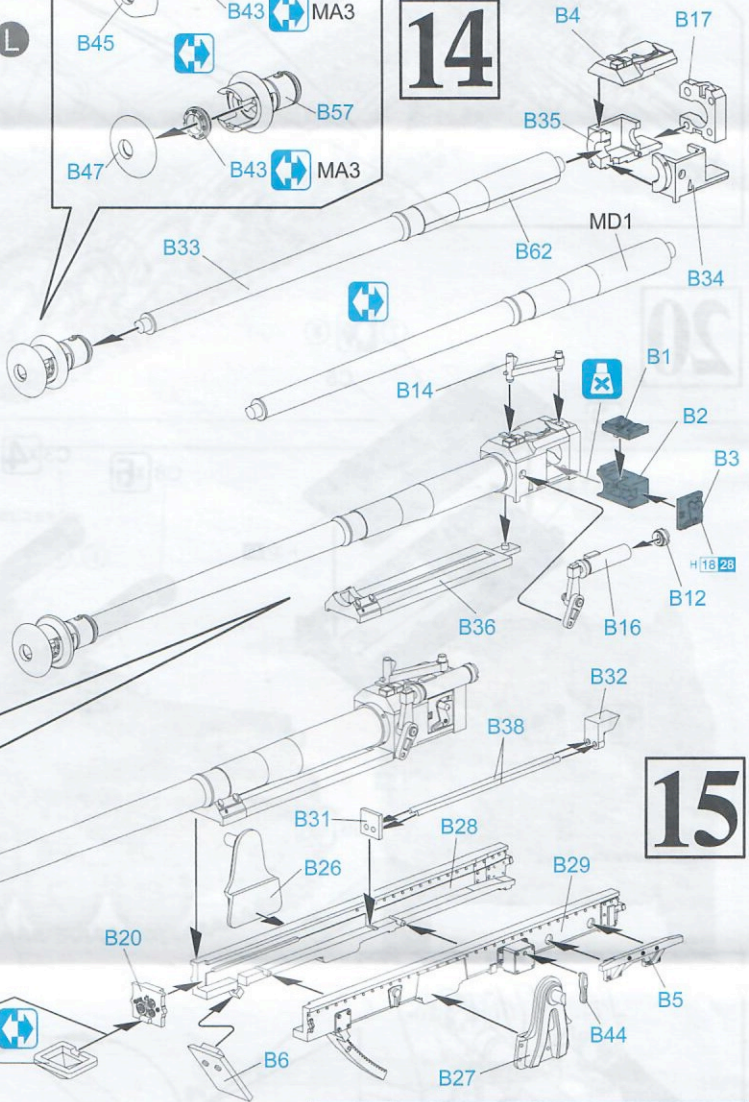
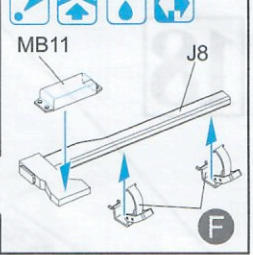
14



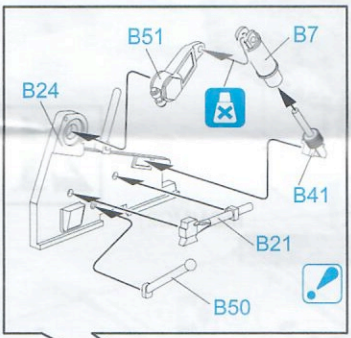
13



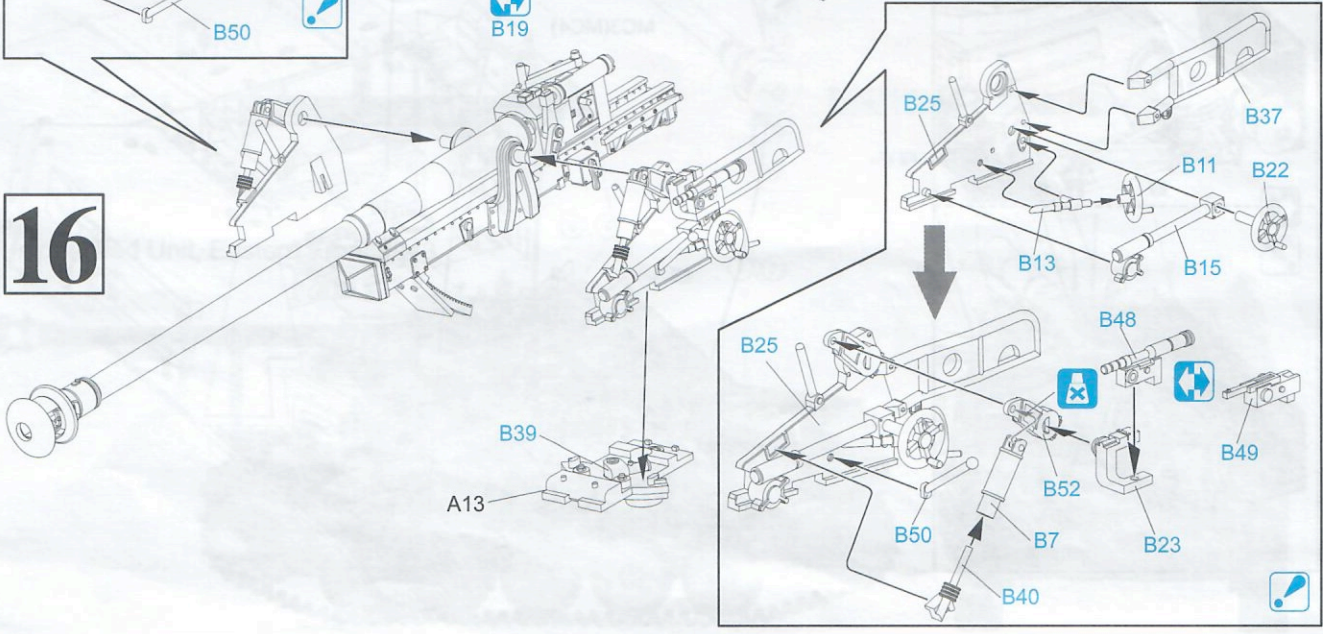
14



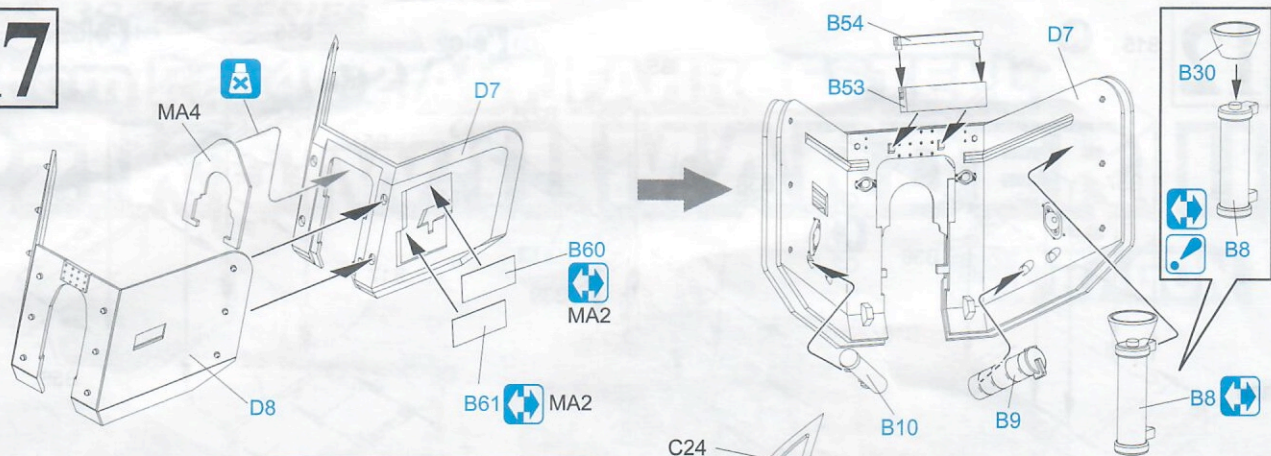
15



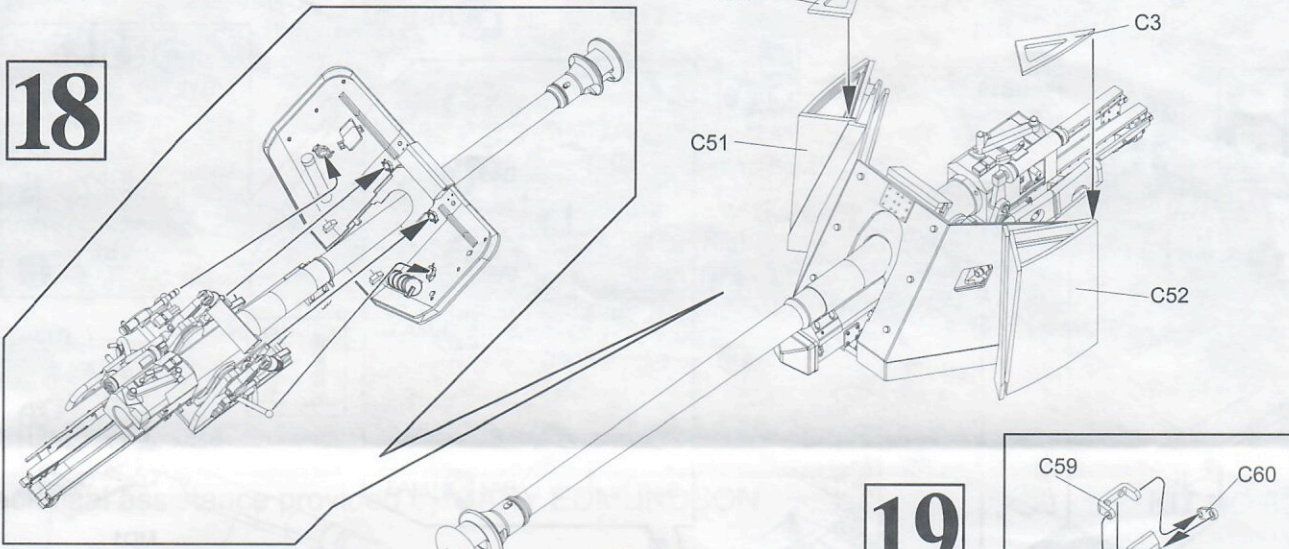
16



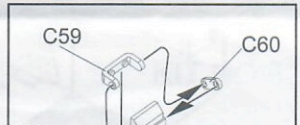
17



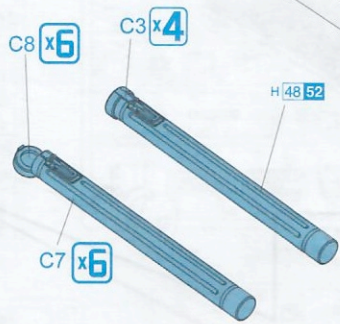
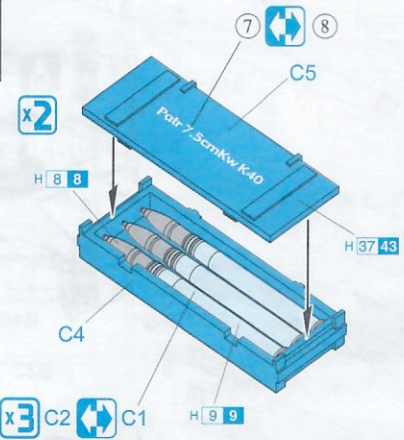
18



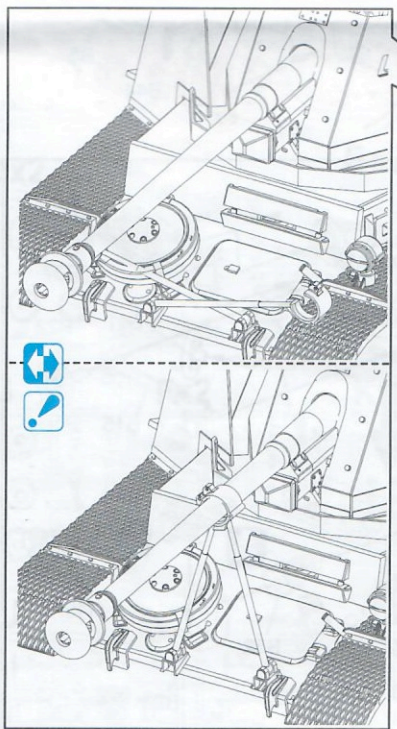
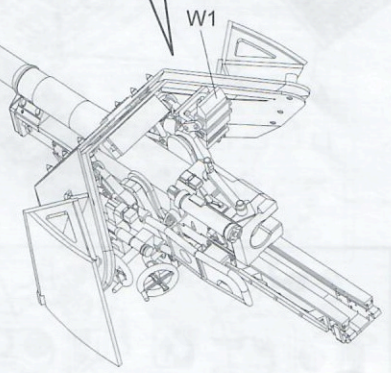
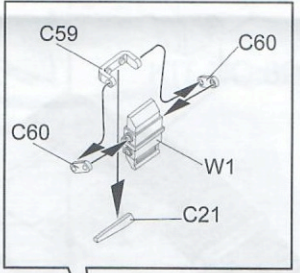
19



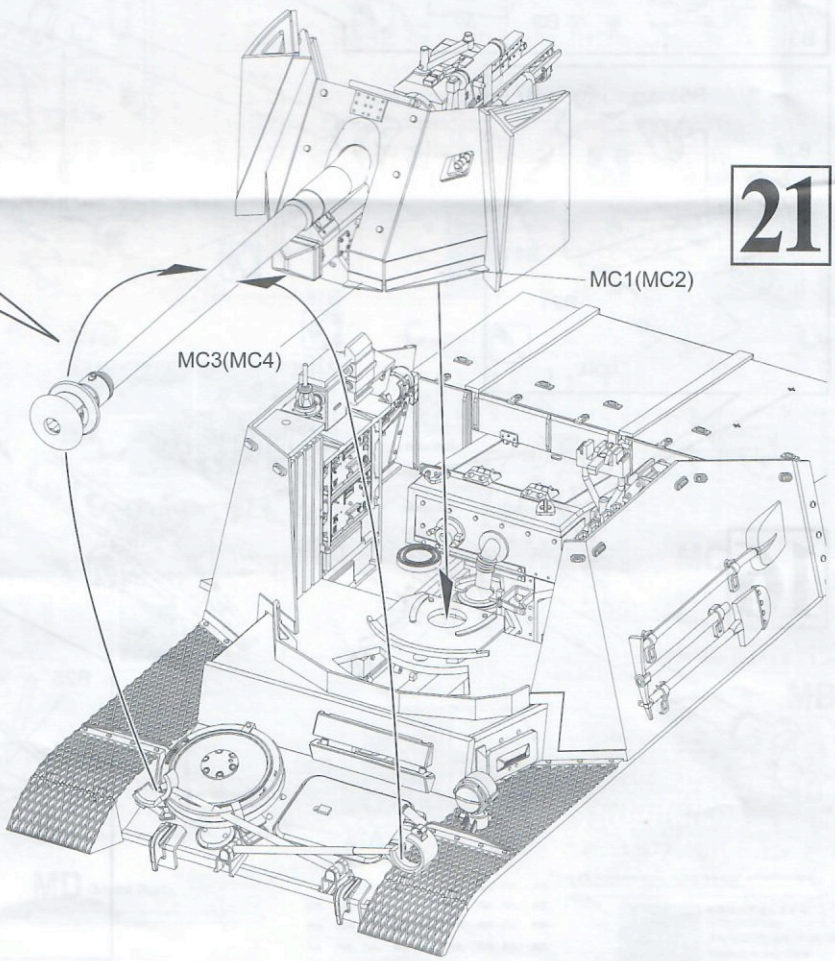
20

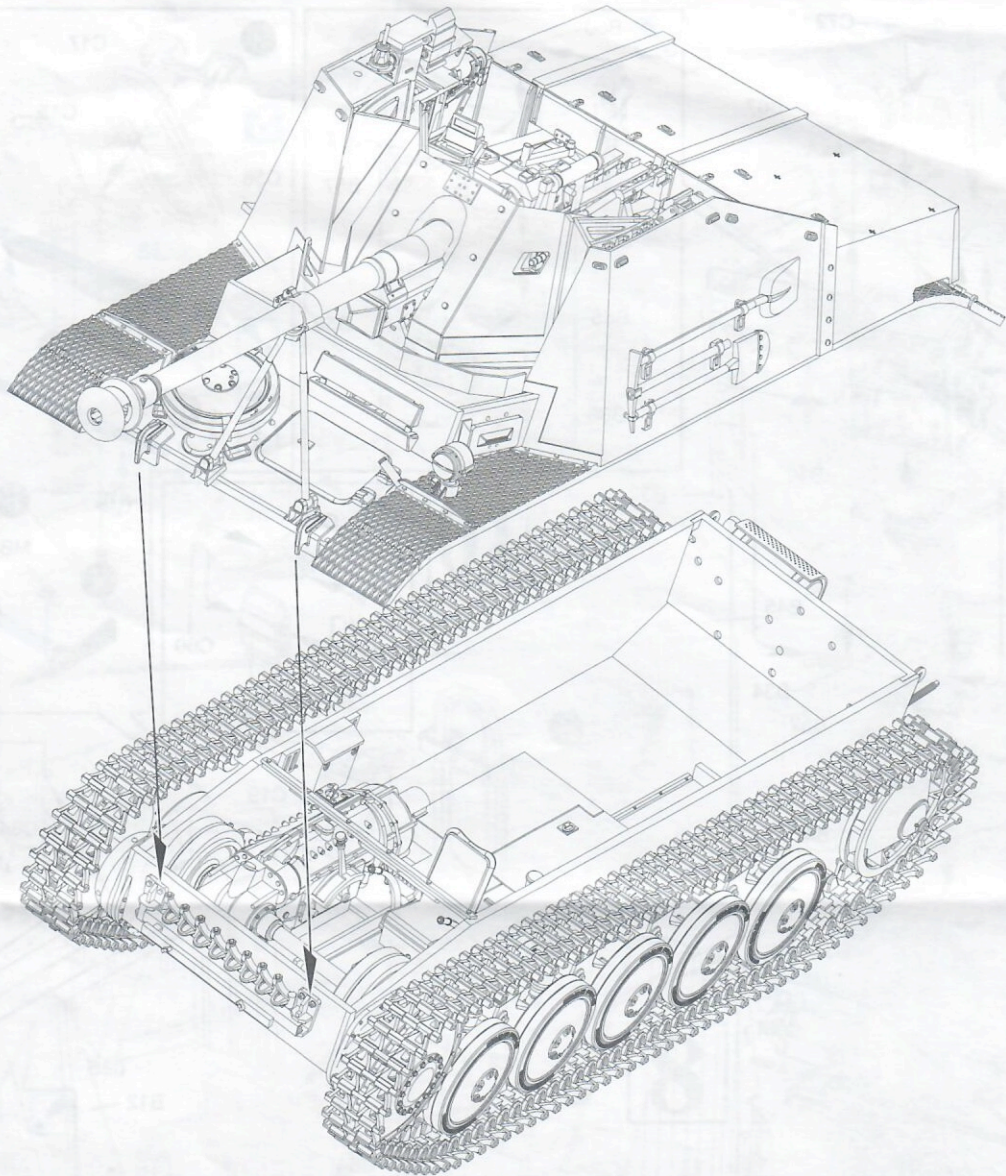


19



21

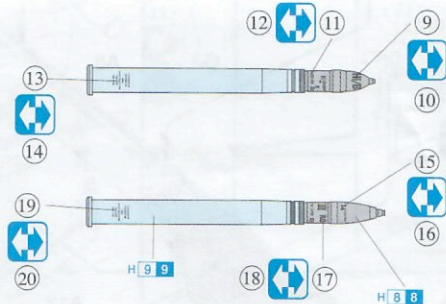
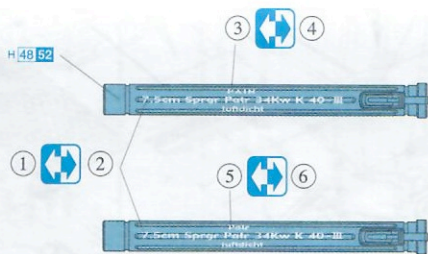
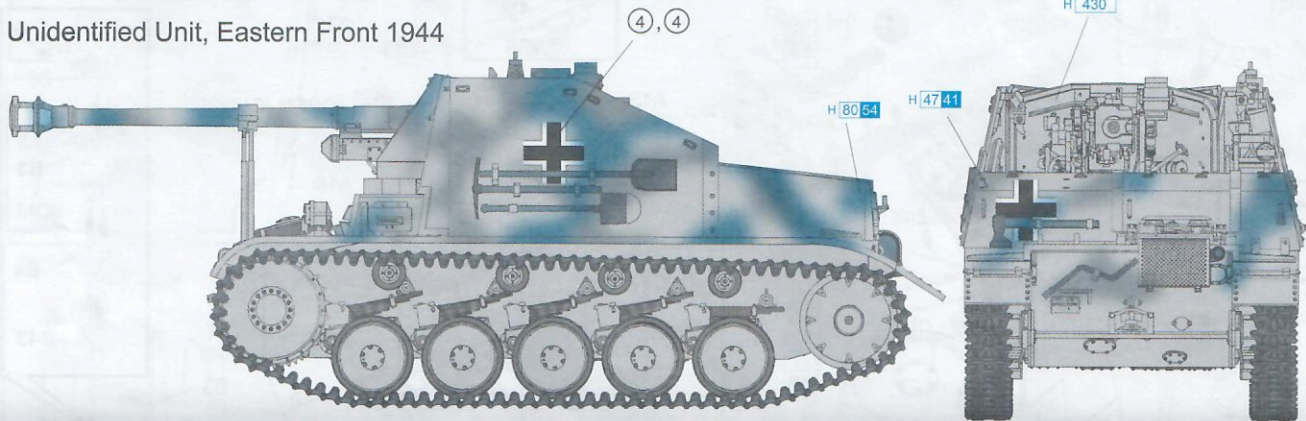




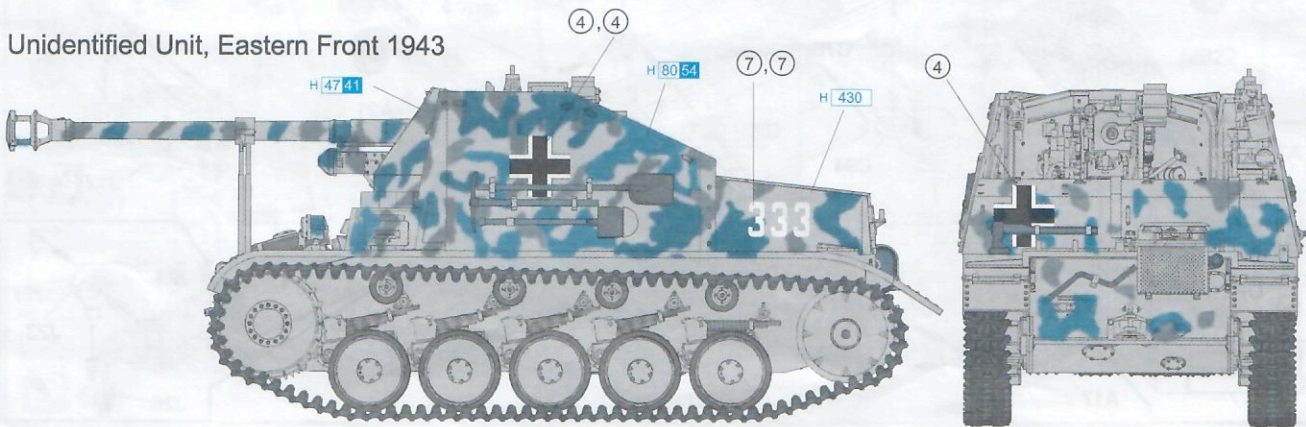
Marking & Painting

マーキング及び塗装図 Markierungen und Bemalung Decoration et Peinture Marchio & Pittura 標貼及着色指示

Unidentified Unit, Eastern Front 1944



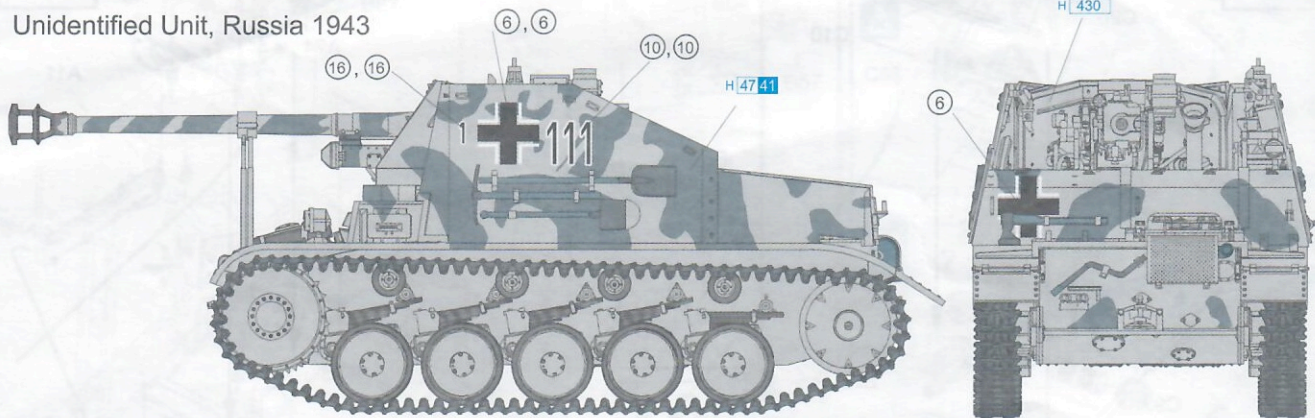
Unidentified Unit, Eastern Front 1943



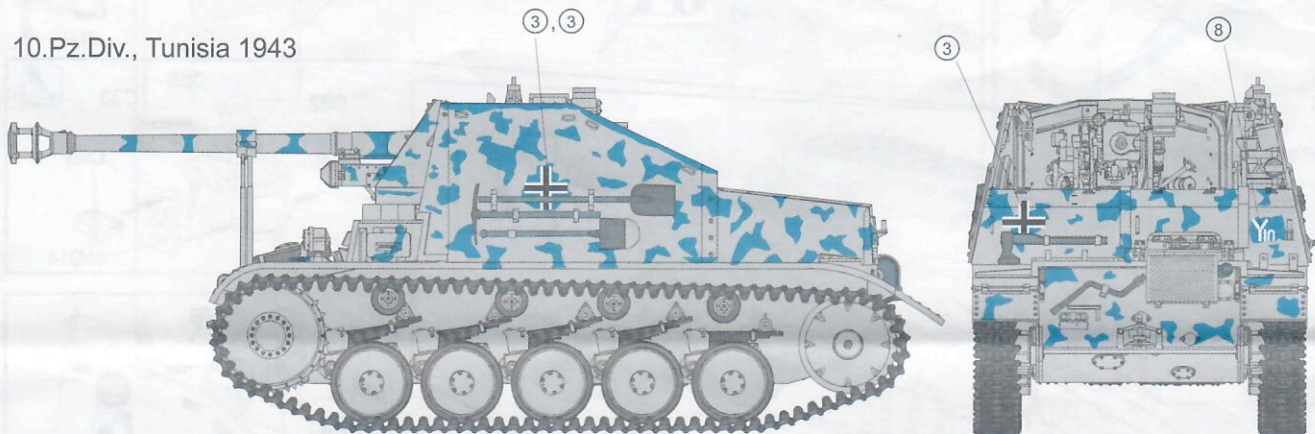
Marking & Painting

マーキング及び塗装図 Markierungen und Bemalung Decoration et Peinture Marchio & Pittura 標貼及着色指示

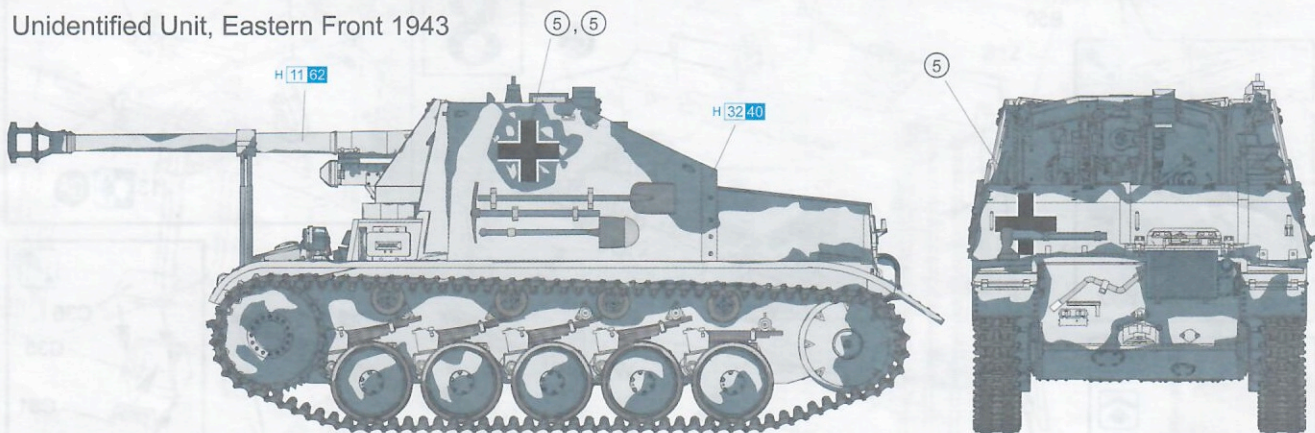
Unidentified Unit, Russia 1943



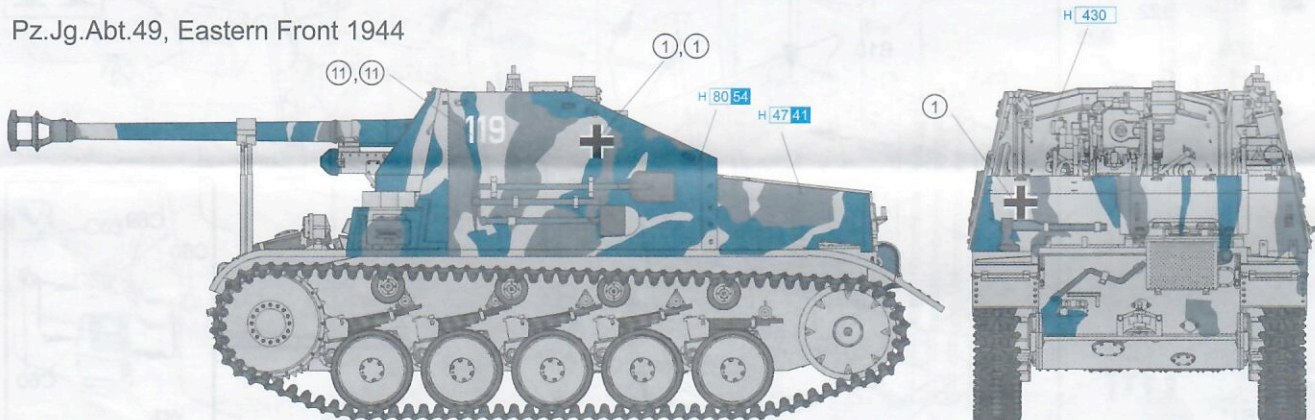
10.Pz.Div., Tunisia 1943



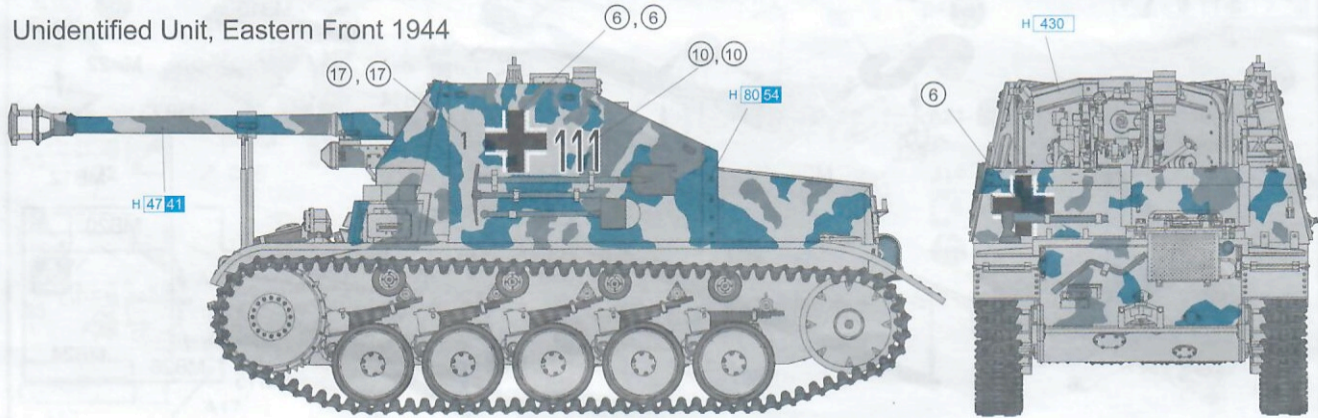
Unidentified Unit, Eastern Front 1943



Pz.Jg.Abt.49, Eastern Front 1944



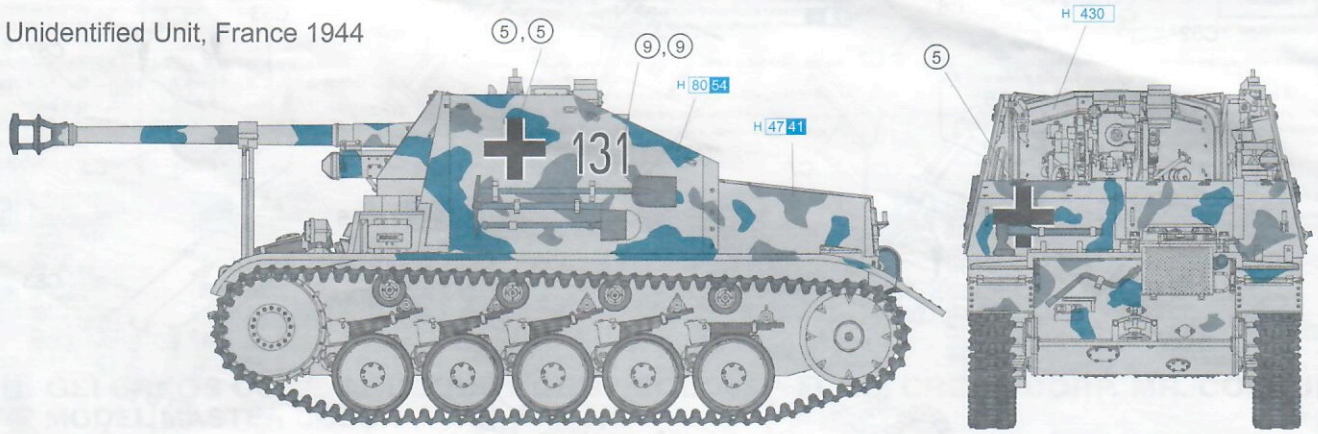
Unidentified Unit, Eastern Front 1944



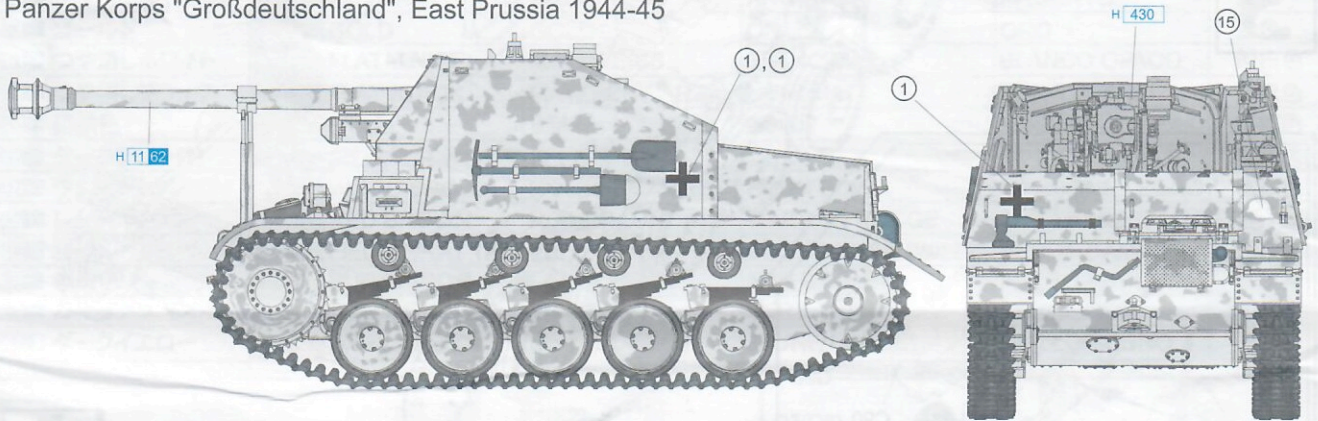
Marking & Painting

マーキング及び塗装図 Markierungen und Bemalung Decoration et Peinture Marchio & Pittura 標貼及着色指示

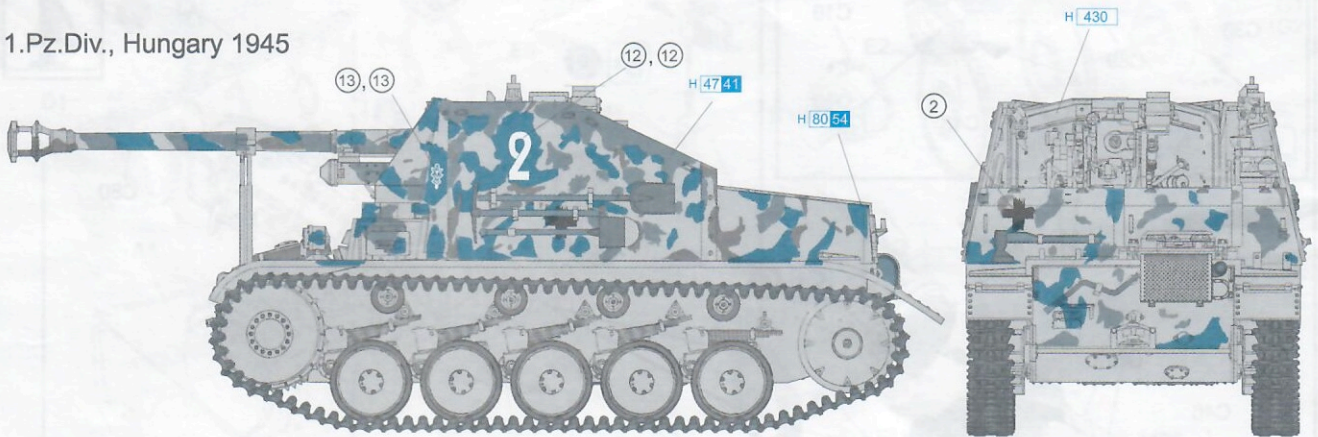
Unidentified Unit, France 1944



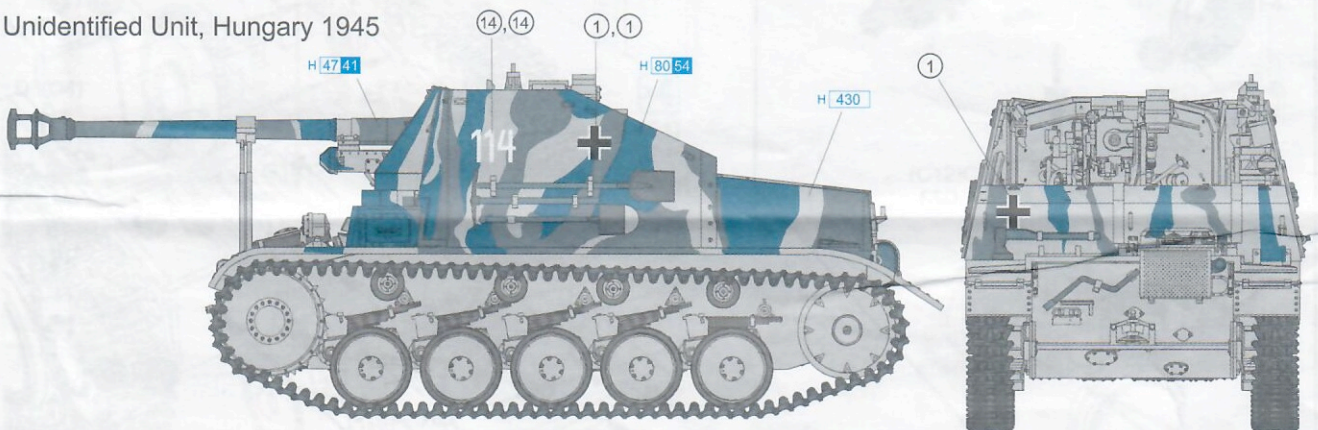
Panzer Korps "Großdeutschland", East Prussia 1944-45



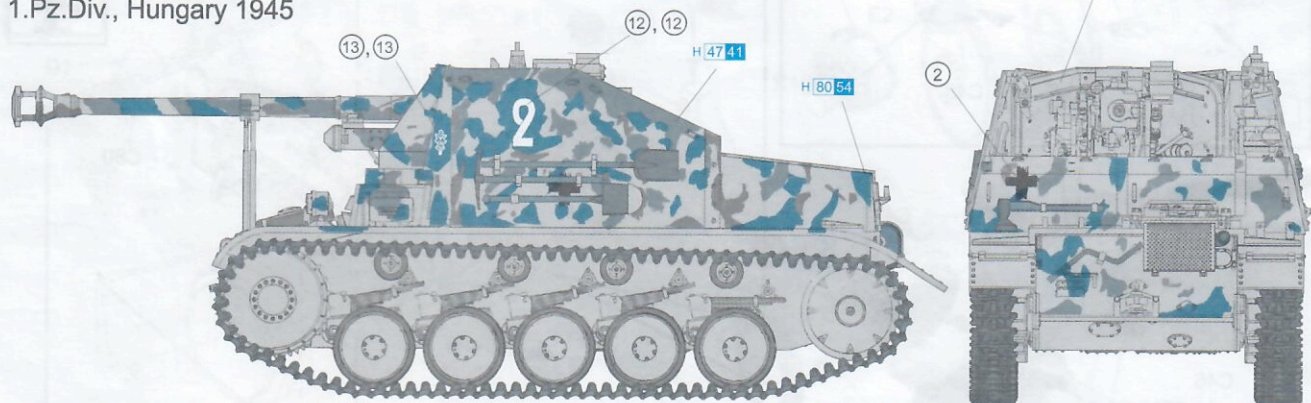
1.Pz.Div., Hungary 1945



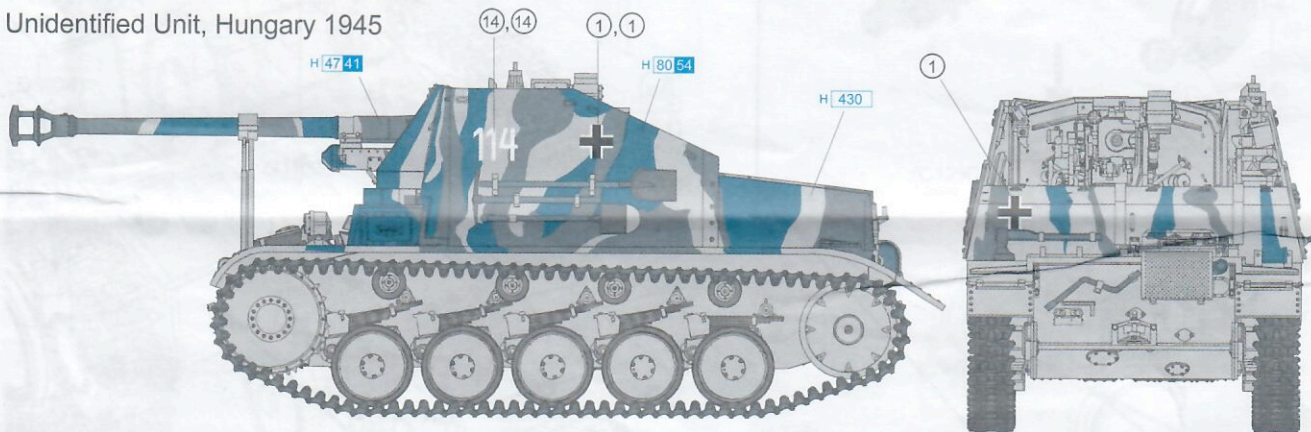
Unidentified Unit, Hungary 1945



1.Pz.Div., Hungary 1945



Unidentified Unit, Hungary 1945



Dragon Europe: c/o Hobby Pro Marketing Ges. m.b.H.
Am Leonhardbach 7, A-8010 GRAZ, AUSTRIA



DRAGON

Copyright © 2006
6262-01B

■ デカールの貼り方

- ① デカールを貼るところのほこりや汚れを、ぬらした布できれいにふきとってください。
- ② 貼らないデカールを台紙ごとハサミで切りとり、1枚づつ水またはぬるま湯に台紙を下にして20秒くらい浮かべます。
- ③ 水がさらしたらタオルの上のせ、指先でデカールが動くか確かめた後、貼るところにのみて静かに台紙をずします。
- ④ 指先に少し水をつけて正確な位置にデカールを動かした後で、やわらかく、よく水を吸う布でデカールを押さえて内側の水分を押し出します。
- ⑤ デカールが完全に乾いたら少し水をつけ布で、デカールのまわりのノリをふきとります。

10.Pz.Div., Tunisia, 1943

■ Modo esatto per applicare le decalcomanie

- ① Pulire la superficie del modello con un panno umido.
- ② Ritagliare ciascun disegno dal foglio decalcomanie e immergerli in acqua calda per 20 secondi.
- ③ Controllare col polpastrello se il disegno è allentato sulla base di carta. In questo caso, applicarlo nella esatta posizione sul modello facendolo scivolare dalla base di carta.
- ④ Spostare il disegno nella esatta posizione mediante il polpastrello umido, quindi togliere l'acqua in eccesso e le bolle d'aria sotto la decalcomanie mediante un panno soffice di cotone.
- ⑤ Quando la decalcomanie sono asciutte, togliere con un panno umido l'eccesso di colla intorno alla decalcomania stessa.

■ Correct Method for Applying Decals

- ① Clean the model surface with a wet cloth.
- ② Cut out each decal design from the decal sheet, and dip it in warm water for 20 seconds.
- ③ Use a fingertip to check if the decal is loose from the backing paper. If so, place it in the proper position on the model, and slide it off the backing paper onto the model.
- ④ Move the design to the exact position with a wet fingertip, and squeeze out any excess water or air bubbles under the decal with a soft cotton cloth.
- ⑤ When the decals are dry, use a wet cloth to gently wipe away any residue left around them.

■ Comment appliquer les décalcomanies correctement

- ① Nettoyer la surface du modèle avec un chiffon humide.
- ② Découper chaque décalcomanie de sa feuille de papier et la plonger dans l'eau tiède pendant vingt secondes.
- ③ Vérifier avec le bout du doigt si le dessin se détache de son papier-support. Si oui, le positionner à l'endroit choisi sur le modèle et retirer doucement le papier-support.
- ④ Positionner la décalcomanie correctement avec un doigt humide et éponger tout restant d'eau et toutes bulles d'air sous la décalcomanie avec un chiffon doux.
- ⑤ Quand les décalcomanies sont sèches, détacher le colle autour des décalcomanies avec un chiffon humide.

■ Das Korrekte Aufbringen der Abziehbilder

- ① Oberfläche des Modells mit feuchtem Tuch reinigen.
- ② Jedes Motiv einzeln aus dem Bogen herauserschneiden und 20 Sekunden in warmes Wasser tauchen.
- ③ Mit dem Finger prüfen, ob sich das Motiv vom Trägerpapier gelöst hat. Wenn ja, so schieben Sie es vom Papier weg and seine genaue Position auf dem Modell.
- ④ Korrigieren Sie die exakte Lage mit nasser Fingerspitze und drücken Sie Wasserblasen unter dem Abziehbild mit einem weichen Baumwolltuch weg.
- ⑤ Entfernen Sie beim Antrocknen der Abziehbilder die Klebemittelränder mit einem feuchten Tuch.

■ 貼上水印標貼的正確方法：

- ① 用濕布抹乾淨模型表面。
- ② 按照各標貼的形狀從標貼紙上切出，浸到溫水之中約 20 秒。
- ③ 用指尖試行觸摸以確定標貼是否已脫離底紙，如果屬實，則把標貼連底紙放到模型表面的適當位置上，小心地將底紙移去，把標貼留在模型表面。
- ④ 以濕水的指尖把標貼移到正確的位置上，再用柔軟的綿質布料把標貼壓平，以擠出標貼底下的氣泡和水份。
- ⑤ 標貼乾後，用濕布輕拭標貼及其附近的模型表面，以洗去可能殘留在標貼附近的多餘膠水，確保效果完美。